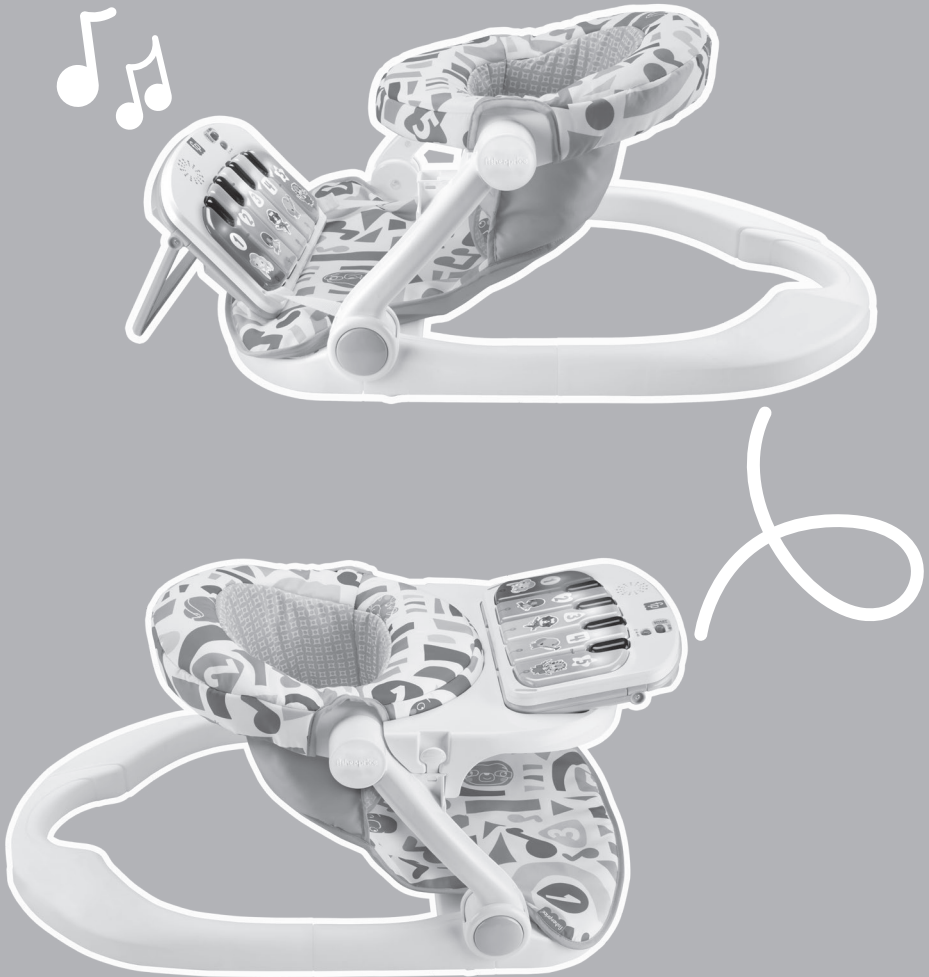


fisher-price®



HJC34

OWNER'S MANUAL | MODE D'EMPLOI

BEFORE YOU BEGIN | AVANT DE COMMENCER



IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

Please read these instructions before assembly and use of this product.

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

IMPORTANT! Conserver ce document pour s'y référer en cas de besoin.

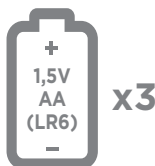
Lire attentivement les instructions avant d'assembler et d'utiliser le produit.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.



Adult assembly is required. No tools required for assembly.

Doit être assemblé par un adulte. Aucun outil nécessaire.



Three AA (LR6) **alkaline** batteries are required (not included). For longer life, use **alkaline** batteries.

Fonctionne avec trois piles **alcalines** AA (LR6), non fournies. Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.



Your product may come with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

Des étiquettes d'avertissement sont fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette rédigée dans la langue de son choix.



Use only with a child who is able to hold head up unassisted and who is not able to climb out or walk.

Maximum weight: 11,3 kg (25 lb)

Utiliser uniquement pour un enfant qui est capable de se tenir la tête droite sans aide et qui ne peut pas encore marcher ni sortir du produit tout seul.

Poids maximal : 11,3 kg (25 lb)

CONSUMER INFORMATION
RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

 WARNING

FALL HAZARD: Infants have suffered skull fractures falling while in and from floor seats:

- Use **ONLY** on the floor.
- **NEVER** use on an elevated surface.
- **NEVER** lift or carry child in product.
- Use **ONLY** with a child who is able to hold head up unassisted.
- **STOP** using when the child can climb out or walk.
- **ALWAYS** keep child in view while in product.

DROWNING HAZARD: Infants have drowned when floor seat has been placed in a bath tub or pool.

- **NEVER** use in or near water.

 AVERTISSEMENT

DANGER DE CHUTE : Des bébés ont subi des fractures du crâne en tombant d'un siège :

- Utiliser **UNIQUEMENT** sur le sol.
- **Ne JAMAIS** utiliser ce produit sur une surface en hauteur.
- **Ne JAMAIS** soulever ou transporter l'enfant dans le produit.
- Utiliser **UNIQUEMENT** pour un enfant qui est capable de se tenir la tête droite sans aide.
- **CESSER** d'utiliser lorsque l'enfant peut marcher ou sortir tout seul du produit.
- **TOUJOURS** garder l'enfant en vue quand il est dans le produit.

DANGER DE NOYADE : Des bébés se sont noyés lorsqu'un siège a été placé dans une baignoire ou une piscine.

- **Ne JAMAIS** utiliser le produit dans l'eau ou à proximité de celle-ci.



CANADA

Mattel Canada Inc.,
6155 Freemont Blvd.,
Mississauga,
Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

UNITED STATES

1-800-432-5437.
Fisher-Price, Inc.,
636 Girard Avenue,

East Aurora, NY 14052.

GREAT BRITAIN

Mattel U.K. Limited, The Porter Building,
1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK.
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée
des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal
0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou
www.lesjouetsmattel.fr.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.
Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ
Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice,
Trade Mart Atomiumsquare,
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936;
Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784;
Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church
Street, Locked Bag #870, Richmond,
Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory
Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331,
Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North
Tower, World Finance Centre, Harbour City,
Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

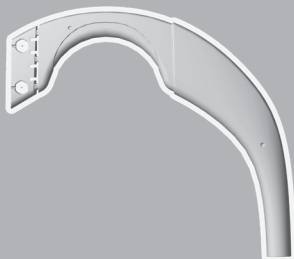
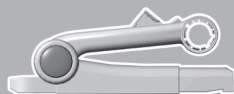
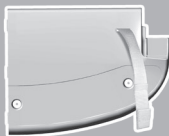
Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental
Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7,
No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South,
59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30
Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.



ASSEMBLED PARTS | ÉLÉMENTS ASSEMBLÉS

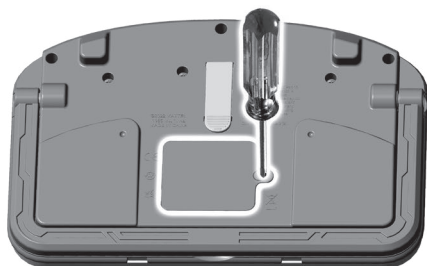


Before beginning assembly, you may want to install batteries into this electronic toy. Refer to the Battery Installation section in these instructions.

Il est recommandé d'installer les piles dans le jouet électronique avant de commencer l'assemblage. Consulter la section «Installation des piles» pour obtenir plus de renseignements.



BATTERY INSTALLATION | INSTALLATION DES PILES



Locate the battery compartment door on the back of the piano.

Loosen the screw in the battery compartment door and remove the door.

Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries. Replace the battery compartment door and tighten the screw.

If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and back on.

When sounds/light become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

Repérer le couvercle du compartiment des piles au dos du piano.

Desserrer la vis du compartiment des piles et enlever le couvercle.

Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves. Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le jouet et le remettre en marche.

Lorsque les lumières ou les sons faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.

Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).

Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Never short-circuit the battery terminals.

Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.

Do not charge non-rechargeable batteries.

Remove rechargeable batteries from the product before charging.

If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.

Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).

Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.

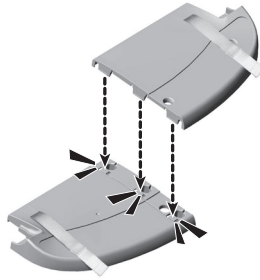
Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.

Ne pas recharger des piles non rechargeables.

Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.

En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

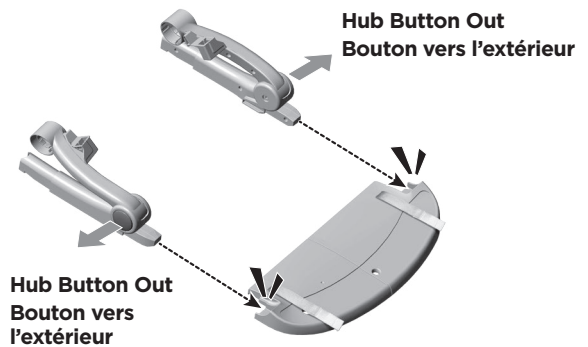
1



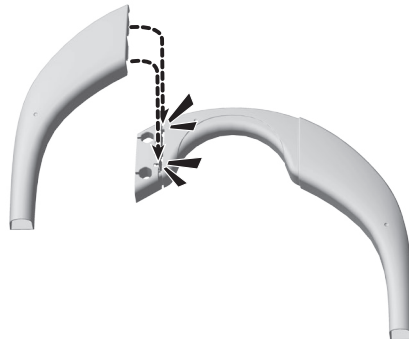
The frames and the front base are designed to fit one way. If these parts do not “snap” together, try fitting each frame into the opposite socket in the front base.

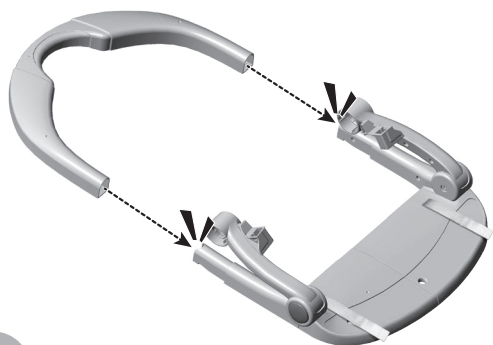
Les armatures de cadre et la base avant sont conçues pour être assemblées d'une seule façon. Si ces éléments ne s'enclenchent pas, tenter d'insérer chaque armature dans l'autre connecteur de la base avant.

2



3





Pull on the rear base to be sure it's attached.

Tirer sur la base arrière pour s'assurer qu'elle est bien fixée.

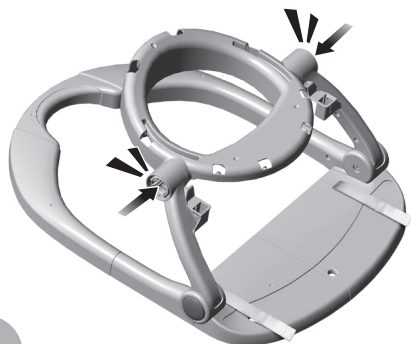
4



5



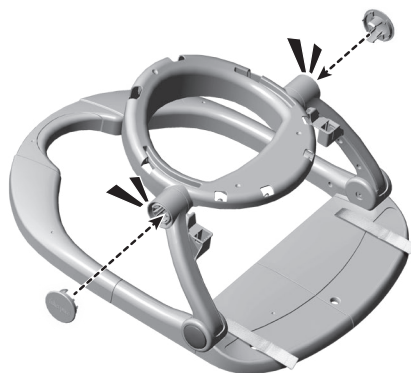
6



If you cannot “snap” the parts into place, you may have assembled the seat ring backwards. Remove the seat ring from the frames and turn it around so that the wider, flat side is toward the front base. Then, repeat this assembly step.

S'il est impossible d'enclencher l'anneau du siège, il a peut-être été assemblé à l'envers. Retirer l'anneau et le retourner afin que le côté large et plat soit orienté vers la base avant. Ensuite, répéter cette étape d'assemblage.

7



8

Fit the end of the pad with the pegs down through the seat ring.

Faire passer le côté du coussin avec des attaches dans l'anneau du siège.



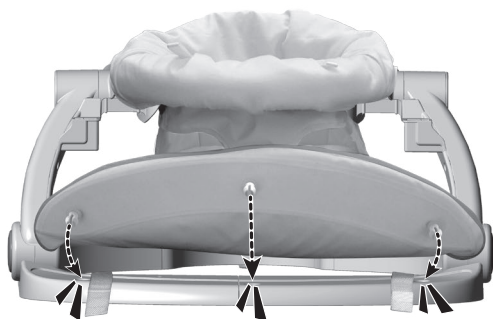
9

Fit the eight buttons holes on the pad to the eight pegs under the seat ring.

Accrocher les huit boutonnières du coussin aux huit attaches sous l'anneau du siège.



10



11

Pull the two straps up and forward so that they are on top of the seat pad.

Tirer les deux lanières vers le haut et l'avant pour qu'elles soient sur le dessus du coussin.



12

FABRIC SEAT HELPS BABY SIT UP! LE SIÈGE EN TISSU AIDE BÉBÉ À RESTER ASSIS!



Placing and Removing Baby

Place the assembled product on the floor. Kneel or stand behind the seat and fit or remove baby's legs into or from the leg openings in the seat pad. Carefully lower or lift baby into or out of the seat.

Comment installer et retirer bébé du siège

Placer le produit assemblé sur le sol. S'agenouiller ou se tenir derrière le siège et insérer les jambes de l'enfant dans les ouvertures du coussin. Déposer délicatement l'enfant dans le siège ou le soulever doucement pour le sortir du siège.

USING THE TRAY | UTILISATION DU PLATEAU



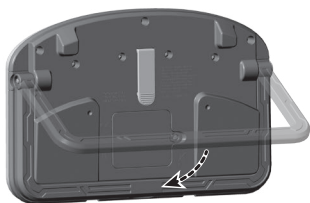
Press the ends of the latches and lift the tray to remove.

Pour retirer le plateau, appuyer sur les loquets et soulever.

1



2



Make sure the stand on the back of the piano is folded in and closed.

S'assurer que la béquille au dos du piano est repliée vers l'intérieur et fermée.

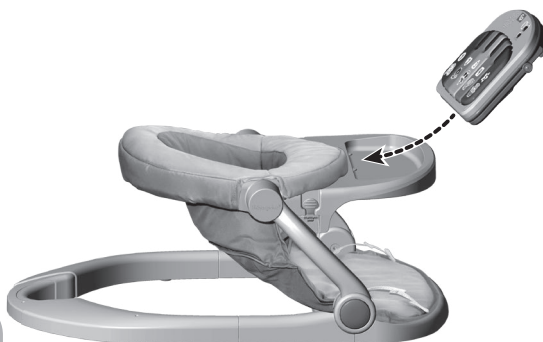
3



On the back of the piano, pull the strap out of its storage position.

Au dos du piano, tirer la lanière pour la sortir de sa position de rangement.

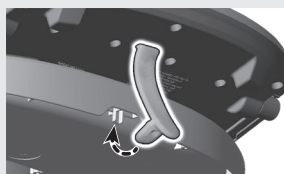
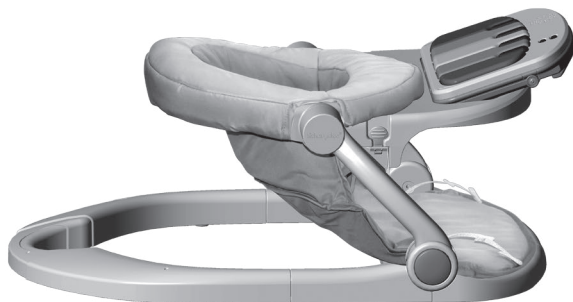
4



At an angle, place the bottom edge of the piano inside of the tray opening closest to the seat.

En biais, insérer le bord inférieur du piano à l'intérieur de l'ouverture du plateau la plus proche du siège.

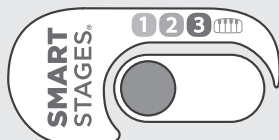
5



Fasten the strap on the back of the piano to the post on the bottom of the tray.

Fixer la lanière du dos du piano au poteau sur le dessous du plateau.

MUSIC, LIGHTS & LEARNING THAT GROWS WITH BABY! MUSIQUE, LUMIÈRES ET APPRENTISSAGE QUI S'ADAPTE À LA CROISSANCE DE BÉBÉ!



Slide the mode switch to:

- 1 **Discover** - Enjoy lights and 10 minutes of music with each button press!
- 2 **Explore** - Press to hear colors, shapes and numbers!
- 3 **Encourage** - Press to hear a musical instrument or animal sound effects.
- Piano Play** - Press to hear real piano notes.

Mettre le sélecteur de mode à :

- 1 **Découverte** - Chaque pression du bouton active les lumières et 10 minutes de musique!
- 2 **Exploration** - Appuyer pour entendre le nom des couleurs, des formes et des chiffres!
- 3 **Encouragement** - Appuyer pour entendre un instrument de musique ou des sons d'animaux.
- Piano** - Appuyer pour entendre de vraies notes de piano.



Slide the power/volume switch to ON with low volume), ON with high volume or OFF .

Mettre le bouton marche/volume à MARCHE à volume faible , MARCHE à volume fort ou ARRÊT .

KICK & PLAY™ MODE | JEU AVEC LES PIEDS

1



2



Extend the stand on the back of the piano.

Déployer la béquille au dos du piano.

3



Fit the T-end of both straps through the slots in the front of the piano.

Insérer l'extrémité en T de chacune des deux lanières dans les fentes situées à l'avant du piano.



For Smaller Babies:

Move the piano closer to the seat by pulling the straps through to the second T-end.

Enfants plus petits :

Rapprocher le piano du siège en tirant les lanières jusqu'à la deuxième extrémité en T.

4



For Larger Babies:

Move the piano further from the seat by pulling the straps through to the first T-end.

Enfants plus grands :

Éloigner le piano du siège en tirant les lanières jusqu'à la première extrémité en T.

OPENING & CLOSING THE FRAME OUVERTURE ET FERMETURE DU CADRE

Lift the frames until each **“snaps”** into place. Push down on the seat ring to be sure the frame is open.

Relever les armatures jusqu'à ce qu'elles **s'encrochent**. Appuyer sur l'anneau du siège pour s'assurer que le cadre est ouvert.

1



While pressing the button on each hub, lower the seat.

Tout en appuyant sur le bouton de chaque armature, baisser le siège.

2



CARE | ENTRETIEN

To clean the frame and toys, wipe clean using a mild cleaning solution and damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove soap residue.

Machine wash the pad in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Do not dry clean. Tumble dry on low heat.

To remove the pad, lift to remove the pad pegs from the front base. Then remove the pad button holes from the pegs underneath the seat ring.

To replace the pad, follow the assembly steps.

Essuyer le cadre et les jouets avec un chiffon humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de produit nettoyant puissant ou abrasif. Rincer pour éliminer les résidus de savon.

Laver le coussin en machine à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas faire nettoyer à sec. Sécher en machine à basse température.

Pour retirer le coussin, le soulever afin de retirer les attaches de la base avant. Ensuite, retirer les boutons du coussin des attaches sous l'anneau du siège.

Pour remettre le coussin, suivre les étapes d'assemblage.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.